

Совет Безопасности

Distr.: General
28 April 2015

Резолюция 2217 (2015),

принятая Советом Безопасности на его 7434-м заседании 28 апреля 2015 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления по Центральноафриканской Республике (ЦАР), в частности на резолюции 2121 (2013), 2127 (2013), 2134 (2014), 2149 (2014), 2181 (2014), 2196 (2015) и 2212 (2015),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности ЦАР и напоминая о важности принципов невмешательства, добрососедства и регионального сотрудничества,

вновь подтверждая базовые принципы поддержания мира, включая согласие сторон, беспристрастность и неприменение силы, за исключением случаев, когда это делается для целей самообороны и защиты мандата, и *признавая,* что мандат каждой миссии по поддержанию мира конкретно учитывает потребности и ситуацию в соответствующей стране,

напоминая о том, что власти Центральноафриканской Республики несут главную ответственность за защиту всех находящихся в ЦАР групп населения, в частности от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности,

особо отмечая, что любое прочное урегулирование кризиса в ЦАР должно обеспечиваться силами самой ЦАР, в том числе в рамках политического процесса, и должно в первоочередном порядке предусматривать достижение примирения народов Центральной Африки,

особо отмечая далее, что дальнейшая роль региона, в том числе роль Председателя Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и его Посредника, а также Африканского союза и Организации Объединенных Наций в качестве участников посреднической деятельности, по-прежнему имеет важнейшее значение для обеспечения прочного мира и стабильности в ЦАР, и вновь заявляя о своей признательности за прилагаемые ими усилия в этом отношении,

* Переиздано 30 апреля 2015 года по техническим причинам.

15-06646* (R) 280415 300415





высоко оценивая проделанную Международной миссией под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР), операцией «Сангарис» и Силами Европейского союза в Центральноафриканской Республике (СЕС ЦАР) работу с целью заложить основу для усиления безопасности в преддверии и во время развертывания Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), высоко оценивая также состоявшуюся 15 сентября 2014 года передачу полномочий от АФИСМЦАР МИНУСКА,

с озабоченностью отмечая при этом, что, хотя ситуация в плане безопасности в ЦАР улучшается, она тем не менее остается нестабильной,

осуждая многочисленные нарушения международного гуманитарного права и повсеместные случаи нарушения и ущемления прав человека, в том числе связанные с внесудебными казнями, насильственными исчезновениями, произвольными арестами и задержаниями, пытками, сексуальным насилием над женщинами и детьми, изнасилованиями, вербовкой и использованием детей и нападениями на гражданское население, разграблением и разрушением имущества, нападениями на места отправления культа, отказом в гуманитарном доступе, преднамеренными нападениями на национальный и международный персонал гуманитарных организаций, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал и гуманитарные активы, включая предметы снабжения, помещения и транспорт, которые совершают как члены бывшей «Селеки», так и ополченческие группы, в частности группы «антибалака»,

приветствуя представление доклада (S/2014/928) Международной комиссии по расследованию, учрежденной резолюцией 2127 (2013), с озабоченностью отмечая сделанный в нем вывод о том, что основные стороны в конфликте, включая бывшую группировку «Селека», группы «антибалака», а также сотрудничавшие с вооруженными группами элементы вооруженных сил ЦАР (ЦАВС), в период с 1 января 2013 года совершали нарушения норм международного гуманитарного права, а также нарушения и ущемления прав человека, которые могут быть квалифицированы как военные преступления и преступления против человечности, включая проводившуюся ополченцами «антибалака» этническую чистку,

осуждая самым решительным образом все нападения и провокации в отношении контингентов МИНУСКА и других международных сил, совершаемые вооруженными группами, подчеркивая, что направленные против миротворцев нападения могут квалифицироваться как военные преступления, напоминая всем сторонам об их обязанностях по международному гуманитарному праву и настоятельно призывая переходные власти ЦАР принять все возможные меры для обеспечения ареста и судебного преследования виновных,

подчеркивая срочную и настоятельную необходимость положить конец безнаказанности в ЦАР и привлечь к суду лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права, а также нарушении и ущемлении прав человека, *обращая особое внимание* в этой связи на необходимость укрепления национальных механизмов подотчетности и *особо отмечая* свою поддержку деятельности Независимого эксперта по правам человека в ЦАР,

приветствуя в этой связи усилия переходных властей, в частности принятие соответствующего законодательства, направленные на создание специального уголовного суда в рамках национальной судебной системы, полномочного проводить разбирательства по делам о серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права в соответствии с обязательствами ЦАР по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека,

настоятельно призывая национальные власти принять все необходимые меры для осуществления закона о создании национального специального уголовного суда и вновь подтверждая главную ответственность национальных властей за то, чтобы обеспечить благоприятные условия для проведения эффективного и независимого расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства по всем делам, которые будут рассматриваться специальным уголовным судом, и его эффективный вклад в обеспечение мира, правосудия и примирения в стране,

особо отмечая тот факт, что нынешняя ситуация в плане безопасности в ЦАР создает благоприятные условия для транснациональной преступной деятельности, связанной, в частности, с незаконным оборотом оружия и использованием наемников, а также потенциальную питательную среду для формирования радикальных сетей,

признавая в этой связи важный вклад, который санкционированное Советом оружейное эмбарго может внести в противодействие незаконной передаче оружия и связанных с ним материальных средств в ЦАР и регионе и в поддержку постконфликтного миростроительства, разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности, а также *ссылаясь* на свою резолюцию 2196 (2015) и выражая серьезную озабоченность по поводу угрозы для мира и безопасности в ЦАР в связи с незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и ненадлежащим использованием стрелкового оружия и легких вооружений и применением таких вооружений против гражданских лиц, затрагиваемых вооруженным конфликтом,

вновь заявляя, что незаконная торговля природными ресурсами, включая золото и алмазы, их эксплуатация и контрабанда, а также браконьерство и незаконный оборот ресурсов дикой природы продолжают угрожать миру и стабильности в ЦАР,

особо отмечая, что адресные санкции, действие которых было продлено резолюцией 2196 (2015), направлены, в частности, против физических и юридических лиц, которые, по определению Комитета, совершают или поддерживают действия, подрывающие мир, стабильность и безопасность в ЦАР, препятствующие политическому переходному процессу или приводящие к разжиганию насилия, а также против физических и юридических лиц, которые, по определению Комитета, участвуют в планировании, организации или совершении актов, нарушающих нормы международного права прав человека или международного гуманитарного права или представляющих собой ущемление или нарушение прав человека,

выражая обеспокоенность сообщениями о поездках лиц, внесенных в санкционные списки на основании резолюции 2127 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и *отмечая* крайне важное значение

эффективного осуществления режима санкций, включая ключевую роль, которую могут играть в этой связи соседние государства, а также региональные и субрегиональные организации, и выступая в поддержку усилий по дальнейшему укреплению сотрудничества,

вновь заявляя о своей серьезной озабоченности тяжелой гуманитарной ситуацией в ЦАР и особо отмечая, в частности, гуманитарные потребности более чем 435 000 внутренне перемещенных лиц, тысяч мирных граждан, оказавшихся заблокированными в анклавах, и более чем 450 000 беженцев в соседних странах, многие из которых являются мусульманами, и *выражая* далее обеспокоенность по поводу последствий притока беженцев для положения в Чаде, Камеруне и Демократической Республике Конго, а также других странах региона,

напоминая об обязанности переходных властей защищать и поощрять право всех людей в ЦАР без каких-либо различий, в том числе внутренне перемещенных лиц, на свободу передвижения, их свободу выбирать местожительство и соблюдать их право вернуться в свою страну или покинуть ее в поисках убежища в других государствах,

настоятельно призывая все стороны принять необходимые меры для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также объектов, оборудования и имущества Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя также о своей признательности за усилия Международной контактной группы по ЦАР под сопредседательством Африканского союза и Республики Конго, принимая к сведению решение Международного посредника в отношении кризиса в ЦАР, в соответствии с переходной национальной хартией, о продлении переходного периода на шесть месяцев, до 15 августа 2015 года, *приветствуя* коммюнике, опубликованное на ее 7-м заседании, состоявшемся в Браззавиле 16 марта 2015 года, и *призывая* все заинтересованные стороны продолжать их усилия,

приветствуя взятое переходными властями ЦАР обязательство завершить переходный процесс, в том числе по вопросам примирения, и призывая переходные власти и Национальный избирательный орган оперативно предпринять, в соответствии с положениями переходной национальной хартии, необходимые шаги в целях ускорения подготовки к процессу выборов для проведения в срочном порядке и как можно быстрее свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов, которые сейчас планируется провести в августе 2015 года,

приветствуя проведение в период с 21 января по 8 марта 2015 года на всей территории страны консультаций на низовом уровне и участие местного населения в них, что позволило тысячам жителей ЦАР высказать свое мнение по вопросу о будущем их страны,

отдавая должное работе Комитета по подготовке Форума в Банги и приветствуя факт назначения даты для проведения Форума в Банги, что является важным шагом в политическом переходном процессе и открывает возможность решать вопросы, имеющие решающее значение для будущего страны, в том числе вопросы мира и безопасности, справедливости и примирения, управления и социально-экономического развития,

приветствуя совместные действия, предпринимаемые рядом религиозных лидеров страны на национальном уровне в попытке восстановить мир и положить конец насилию в отношениях между религиозными общинами, и *отмечая* необходимость усиления их влияния на местном уровне,

напоминая о необходимости налаживания всеохватного и эффективного процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), а также репатриации (РДРР) применительно к иностранным боевикам, включая детей, в прошлом связанных с вооруженными силами и группами, при учете необходимости борьбы с безнаказанностью,

обращая особое внимание на необходимость поддержки национальных, а также координации международных усилий, направленных на восстановление сектора безопасности в ЦАР, и *подчеркивая* важную роль, которую силы внутренней безопасности (полиция и жандармерия) играют в восстановлении безопасности в ЦАР,

приветствуя в связи с этим развертывание Европейским союзом (ЕС) военной консультативной миссии в Банги (ВКМЕС-ЦАР), которая будет оказывать помощь переходным властям ЦАР по их просьбе и будет тесно сотрудничать с МИНУСКА, оказывая экспертную консультативную поддержку в реформировании Вооруженных сил ЦАР и превращении их в полиэтнические, профессиональные и республиканские вооруженные силы,

ссылаясь на свои резолюции 1265 (1999), 1296 (2000), 1674 (2006), 1738 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011), 2068 (2012) и 2143 (2014) о детях и вооруженных конфликтах и свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013) и 2122 (2013) о женщинах, мире и безопасности и призывая все стороны в ЦАР осуществлять взаимодействие со Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специальным представителем по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта,

выражая свою озабоченность тем, что дети продолжают подвергаться насилию со стороны вооруженных боевиков бывшей «Селеки», групп «антибалака» и «Армии сопротивления Бога» и что на женщин по-прежнему совершаются жестокие целенаправленные нападения и они становятся жертвами сексуального и гендерного насилия в ЦАР,

выражая серьезную обеспокоенность ужасным положением инвалидов в ЦАР, включая оставление, насилие и отсутствие доступа к элементарным услугам, и *подчеркивая* необходимость удовлетворения особых потребностей инвалидов при оказании гуманитарной помощи,

высоко оценивая неизменную роль Африканского союза (АС) и его вклад в стабилизацию обстановки в ЦАР и приветствуя направление советников АС для оказания поддержки жертвам сексуального насилия в ЦАР,

приветствуя активное участие Европейского союза (ЕС) в ЦАР и *приветствуя* далее вклад Соединенных Штатов Америки и других государств-членов в стабилизацию обстановки в ЦАР,

рекомендуя международному сообществу оперативно выполнить обязательства в отношении оказания дальнейшей поддержки с учетом сложившейся в ЦАР гуманитарной ситуации и вести подготовку к процессу реконструкции на основе взаимосвязанного осуществления мер по оказанию помощи, восстановлению и развитию,

призывая международных партнеров оказывать помощь переходным властям в укреплении институционального потенциала национальной полиции и таможенных органов, необходимого для эффективного контроля за границами и пунктами въезда, в том числе в поддержку осуществления мер, действие которых было продлено и в которые были внесены изменения в пункте 1 резолюции 2196 (2015), а также разоружения и репатриации иностранных вооруженных элементов,

приветствуя план Всемирного банка на 2014 год, представленный на заседании Структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству 19 февраля 2014 года, и настоятельно *рекомендуя* международным финансовым учреждениям продолжать взаимодействовать с переходными властями и взять повышенные обязательства в отношении оказания поддержки переходным властям,

призывая международных партнеров в срочном порядке предоставить финансовые взносы на цели поддержки процессов национального диалога и примирения, подготовки к выборам, распространения государственной власти, обеспечения подотчетности, разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации (РДР/Р) и реформирования сектора безопасности, а также на восстановление судебной и пенитенциарной систем в целях борьбы с безнаказанностью,

обращая особое внимание на роль Структуры по ЦАР Комиссии по миростроительству в поддержке усилий переходных властей в целях содействия национальному диалогу и процессу примирения, проведению выборов и обеспечению подотчетности, а также в решении стоящих перед страной проблем путем мобилизации и поддержания внимания и сохранения приверженности партнеров, а также Фонда миростроительства,

выражая признательность переходным властям за работу, проделанную для обеспечения сбалансированности государственного бюджета, и призывая их продолжать их усилия, нацеленные на укрепление системы управления государственными финансами, повышение степени транспарентности и подотчетности, что будет способствовать формированию благоприятных условий для того, чтобы международное сообщество увеличило в 2015 году объем бюджетной поддержки и помощи в целях развития,

подчеркивая необходимость выполнения мандата МИНУСКА на основе определения первоочередности задач, а также, когда это целесообразно, на поэтапной основе,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 1 апреля 2015 года (S/2015/227),

принимая к сведению письмо в адрес Совета Безопасности от 8 апреля 2014 года, в котором президент ЦАР изложил мнения относительно мандата МИНУСКА в части защиты гражданского населения, а также принятия неотложных временных мер,

определяя, что положение в ЦАР по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

Политический процесс

1. *заявляет* о своей поддержке переходных властей, действующих под руководством главы государства в переходный период Катрин Самба-Панза, с удовлетворением отмечает их приверженность курсу на завершение переходного процесса и вновь обращается к ним с призывом обеспечить его завершение еще более ускоренными темпами;

2. *вновь заявляет* о своей поддержке Либревильских соглашений от 11 января 2013 года, Нджаменской декларации от 18 апреля 2013 года, Конституционной хартии для переходного периода от 18 июля 2013 года, а также Соглашения о прекращении боевых действий, подписанного в Браззавиле, Республика Конго, 23 июля 2014 года;

3. *приветствует* важную роль, которую играет регион благодаря активным руководящим действиям Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), в первую очередь благодаря посредничеству Республики Конго, и *рекомендует* ЭСЦАГ, чтобы оно, действуя через своего Председателя и своего Посредника, продолжало оказывать поддержку политическому переходному процессу в ЦАР, описанному в упомянутых выше Декларации и соглашениях;

4. *высоко оценивает* первоначальные меры, принятые АС и ЭСЦАГ в целях восстановления мира и стабильности в ЦАР;

5. *требует*, чтобы все ополченские формирования и негосударственные вооруженные группы сложили оружие, немедленно положили конец любым формам насилия и дестабилизирующим действиям и освободили детей, находящихся в их рядах;

6. *выражает признательность* переходным властям и заинтересованным сторонам в ЦАР за работу, проводимую ими для активизации политического процесса и процесса примирения с целью заложить основу для долгосрочного прекращения конфликта, *приветствует* усилия в целях выяснения мнений местного населения в преддверии Форума по вопросам национального примирения в Банги, которые были предприняты переходными властями в последнее время в рамках проведения всеохватных консультаций на низовом уровне, обращает особое внимание на важность Форума для содействия миру и стабильности, в частности путем подписания соглашения о разоружении вооруженных групп, и вновь напоминает о важнейшей роли гражданского общества в процессе установления мира и примирения;

7. *рекомендует* государствам-членам представлять Комитету, учрежденному пунктом 57 резолюции 2127 (2013), просьбы о включении в перечень физических и юридических лиц, которые совершают или поддерживают действия, подрывающие мир, стабильность и безопасность в ЦАР, препятствующие переходному процессу или приводящие к разжиганию насилия, подкрепляя каждую такую просьбу подробными доказательствами;

8. *настоятельно призывае*т переходные власти и Национальный избирательный орган (НИО), чтобы они, действуя в соответствии с положениями Переходной национальной хартии, ускорили подготовку к проведению в срочном порядке и максимально оперативно свободных, справедливых, транспарентных и всеохватных президентских выборов и выборов в законодательные органы, намеченных сейчас на август 2015 года, обеспечивая при этом полноценное, эффективное и равноправное участие женщин, внутренне перемещенных лиц и беженцев из ЦАР, возвращение которых должно быть одной из важных целей;

9. *призывает* все стороны в ЦАР соблюдать Конституционную хартию для переходного периода, особенно в части, касающейся подготовки и проведения выборов, в том числе в отношении неправомочности кандидатов;

10. *настоятельно призывает* переходные власти ЦАР принять, при поддержке МИНУСКА и ВКМЕС-ЦАР, стратегию проведения всеобъемлющей реформы вооруженных сил ЦАР (ЦАВС) и внутренних сил безопасности (полиции и жандармерии), с тем чтобы сформировать профессиональные, адекватно представленные этнически и сбалансированные в региональном отношении национальные силы обороны и внутренней безопасности, в том числе путем принятия соответствующих процедур проверки по вопросам прав человека всего персонала, работающего в сферах обороны и безопасности, а также меры, призванные интегрировать элементы вооруженных групп, отвечающие строгим критериям отбора и проверки, и просит Генерального секретаря представить Совету доклад о ходе работы в этом направлении;

11. *призывает* власти Центральноафриканской Республики принять, без каких бы то ни было задержек и в первоочередном порядке, конкретные меры в целях укрепления органов правосудия, а также в целях борьбы с безнаказанностью, с тем чтобы содействовать стабилизации и примирению, и в этой связи оперативно осуществить закон о создании специального уголовного суда;

12. *призывает также* переходные власти при поддержке международного сообщества продолжать свои усилия по восстановлению государственной власти в провинциях, в том числе путем эффективного восстановления отправления правосудия и системы уголовной юстиции на всей территории страны;

13. *призывает* государства-члены, международные и региональные организации в неотложном порядке оказывать поддержку переходным властям в проведении реформ в переходный период и последующих реформ, в том числе предоставить средства для выплаты заработной платы и удовлетворения других нужд, связанных с восстановлением государственной власти на всей территории страны, проведением выборов при поддержке Целевого фонда Организации Объединенных Наций, с предстоящей реализацией программы РДРР и реформирования сектора безопасности, а также восстановлением судебных органов и системы уголовной юстиции, включая специальный уголовный суд;

14. *рекомендует*, чтобы переходные власти при содействии со стороны международного сообщества, в частности международных финансовых учреждений, возглавляющих международные усилия, и далее укрепляли, с учетом важнейших целей миростроительства и государственного строительства, системы управления государственными финансами и финансовой подотчетности, в том числе в вопросах обеспечения поступлений, контроля за расходами, государственных закупок и практики заключения концессионных соглашений, с учетом соответствующего международного опыта и на основе укрепления национальной ответственности и уважения суверенитета ЦАР;

Права человека

15. *вновь заявляе*т о срочной и настоятельной необходимости привлечения к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права и нарушении и ущемлении прав человека, независимо от их статуса или политической принадлежности, и вновь заявляет о том, что некоторые из этих деяний могут быть квалифицированы как преступления согласно Римскому статуту Международного уголовного суда (МУС), участником которого является ЦАР;

16. *отмечает* принятое Прокурором МУС 24 сентября 2014 года по просьбе национальных властей решение начать расследование предполагаемых преступлений, совершенных в период после 2012 года, и *приветствует* неизменное сотрудничество со стороны переходных властей;

17. *призывает* все стороны в вооруженном конфликте в ЦАР, включая бывшую «Селеку» и группы «антибалака», отдать четкие распоряжения, запрещающие совершать любые нарушения и противоправные действия в отношении детей, противоречащие применимым нормам международного права, включая действия, сопряженные с их вербовкой и использованием, изнасилованиями и сексуальным насилием, убийствами и калечением, похищениями и нападениями на школы и больницы, и *призывает* далее переходные власти своевременно расследовать предполагаемые нарушения и противоправные действия в целях привлечения виновных к ответственности и недопущения тех, кто несет ответственность за такие нарушения и противоправные действия, к службе в сфере безопасности;

18. *вновь обращается* ко всем сторонам с требованием защищать детей, которые были отпущены из вооруженных сил и вооруженных групп или иным образом покинули их ряды, и обращаться с ними как с жертвами и подчеркивает необходимость уделять особое внимание защите, освобождению и реинтеграции всех детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами;

19. *призывает* все стороны в вооруженном конфликте в ЦАР, включая бывшую «Селеку» и группы «антибалака», отдать четкие распоряжения относительно недопустимости сексуального и гендерного насилия и призывает далее переходные власти оперативно проводить расследования в связи с предполагаемыми противоправными действиями для привлечения виновных к ответственности в соответствии с его резолюциями 1960 (2010) и 2106 (2013), а также содействовать обеспечению жертвам сексуального насилия незамедлительного доступа к имеющимся услугам;

Операция по поддержанию мира

20. *высоко оценивае*т передачу полномочий от АФИСМЦАР МИНУСКА 15 сентября 2014 года и *приветствует* изменение статуса войск в связи с передачей воинского контингента и полиции АФИСМЦАР в ведение МИНУСКА;

21. *высоко оценивает* работу Специального представителя Генерального секретаря Бабакара Гая и *принимает к сведению* активизацию развертывания военного, полицейского и гражданского компонентов МИНУСКА, начальную работу Миссии по осуществлению своего мандата, а также создание Бангийской целевой группы в целях обеспечения стабилизации обстановки в столице;

22. *постановляет* продлить срок действия мандата МИНУСКА до 30 апреля 2016 года;

23. *постановляет*, что максимальная утвержденная численность воинского контингента МИНУСКА составит 10 750 военнослужащих, включая 480 военных наблюдателей и штабных офицеров, и 2080 полицейских, в том числе 400 полицейских, набранных на индивидуальной основе, и 40 сотрудников исправительных учреждений, напоминает о своем намерении постоянно держать вопрос о численности личного состава в поле зрения, особенно в связи с дополнительной численностью, санкционированной резолюцией 2212 (2015), *призывает* государства-члены обеспечивать воинские и полицейские контингенты надлежащими средствами и снаряжением для укрепления способности МИНУСКА эффективно действовать и выполнять свои обязанности и *просит* Генерального секретаря ускорить набор квалифицированных сотрудников, имеющих необходимые профессиональные знания, образование, опыт работы и знание языков, которые требуются для выполнения задач, определенных для соответствующих профилей работы в пунктах 32–34 ниже, с учетом потребности в передаче информации и предоставлении технической помощи желаемой аудитории наиболее доступным образом;

24. *просит* Генерального секретаря предпринять все возможные шаги, включая полное использование имеющихся полномочий и применение гибкости по его усмотрению, чтобы ускорить развертывание гражданского, полицейского и военного компонентов МИНУСКА в ЦАР в интересах наиболее полного удовлетворения ожиданий Совета и потребностей населения ЦАР, а также *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для того, чтобы МИНУСКА настолько скоро, насколько это возможно в техническом и логистическом отношениях, достигла своего полного оперативного потенциала и была в состоянии выполнять свой мандат на всей территории ЦАР без дальнейшего промедления, в том числе в восточной части страны;

25. *настоятельно призывает* с этой целью страны, которые предоставляли для бывшей АФИСМЦАР воинские и полицейские контингенты, перешедшие в ведение МИНУСКА, ускорить закупку и доставку остального дополнительного имущества, принадлежащего контингентам, в целях соблюдения стандартов Организации Объединенных Наций в отношении воинских контингентов и полиции;

26. *настоятельно призывает далее* Секретариат продолжать изучать, исходя из необходимости, практику использования специальных полицейских групп и специализированных необходимых материальных средств для укреп-

ления потенциала полиции и жандармерии, а также оказания поддержки в вопросах развития и оперативной поддержки;

27. *просит*, чтобы Генеральный секретарь и его Специальный представитель приняли необходимые меры в целях укрепления потенциала полицейского компонента МИНУСКА, в частности Бангийской целевой группы, в пределах максимальной утвержденной численности военнослужащих, в том числе за счет укрепления системы субординации, обеспечения ускоренного развертывания на территории всей страны, а также набора и направления в Миссию персонала, подготовленного для выполнения задач по обеспечению стабилизации в сложных городских условиях;

28. *подчеркивает* важность ускоренного развертывания гражданского компонента МИНУСКА в целях поддержки действий полицейского и военного компонентов в соответствии с потребностями Миссии;

29. *настоятельно призывает* МИНУСКА и все соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечивать беспрепятственный доступ для Группы экспертов, в первую очередь к лицам, документам и объектам, находящимся под их контролем, в целях выполнения Группой ее мандата;

30. *постановляет*, что мандат МИНУСКА должен осуществляться с учетом приоритетности задач, установленной в пунктах 32–34 настоящей резолюции, а также, когда это целесообразно, на поэтапной основе, и просит далее Генерального секретаря учитывать эту приоритетность при выделении и распределении ресурсов для Миссии;

31. *уполномочивает* МИНУСКА использовать все необходимые средства для выполнения своего мандата в пределах своих возможностей и районов развертывания;

32. *постановляет*, что мандат МИНУСКА будет включать следующие неотложные приоритетные задачи:

a) *Защита гражданского населения*

i) обеспечивать, в пределах своих возможностей и районов развертывания, в том числе посредством активного патрулирования, защиту гражданского населения от угрозы физического насилия, исходя при этом из того, что главную ответственность за это несут власти ЦАР, и уменьшать риски для гражданского населения, создаваемые в результате проводимых ею военных операций;

ii) обеспечивать особую защиту женщин и детей, затронутых вооруженным конфликтом, в том числе посредством направления советников по вопросам защиты детей, советников по вопросам защиты женщин и советников по гендерным вопросам;

iii) выявлять и регистрировать угрозы и нападения на гражданское население, в том числе благодаря постоянному взаимодействию с гражданским населением и работе в тесном контакте с гуманитарными и правозащитными организациями;

iv) в полной мере осуществлять и реализовывать в тесном взаимодействии с гуманитарными и правозащитными организациями и другими со-

ответствующими партнерами стратегию обеспечения защиты в рамках всей Миссии;

b) *Содействие осуществлению переходного процесса, распространению государственной власти и сохранению территориальной целостности*

i) играть ведущую роль в международных усилиях по оказанию помощи переходным властям, действуя совместно с ЭСЦАГ, АС, Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА), соответствующими заинтересованными сторонами и международным сообществом в деле разработки, содействия оказанию, координации и предоставления технической помощи для успешного и своевременного завершения политического переходного процесса;

ii) оказывать добрые услуги и политическую поддержку для содействия усилиям по устранению коренных причин конфликта и установлению прочного мира и безопасности в ЦАР;

iii) оказывать надлежащую поддержку в координации с переходными властями и с учетом рисков на местах для обеспечения безопасности основных национальных заинтересованных сторон, включая членов переходного правительства;

iv) оказывать помощь переходным властям и впоследствии избранным органам власти в процессах посредничества и примирения как на национальном, так и на местном уровнях в сотрудничестве с соответствующими региональными и местными органами и религиозными лидерами, в том числе на основе всеохватного национального диалога, правосудия в переходный период и механизмов урегулирования конфликтов при обеспечении всестороннего и эффективного участия женщин;

v) разрабатывать, координировать и предоставлять техническую, логистическую и связанную с обеспечением безопасности помощь в ходе избирательного процесса и принимать все необходимые подготовительные меры, оказывая поддержку переходным органам власти и оперативно взаимодействуя с НИО, для проведения, в соответствии с переходной национальной хартией, в срочном порядке и как можно скорее свободных, честных, транспарентных и всеохватных президентских выборов и выборов в законодательные органы, намеченных сейчас на август 2015 года, с тем чтобы своевременно завершить политический переходный процесс, в том числе при полном и эффективном участии женщин на всех уровнях и на всех этапах избирательного процесса и участии перемещенных внутри страны лиц и беженцев ЦАР,

vi) готовить, координировать и оказывать, в соответствующих случаях, техническую, логистическую и связанную с обеспечением безопасности помощь в целях организации и проведения конституционного референдума;

vii) поощрять и поддерживать быстрое распространение государственной власти на всю территорию ЦАР, в том числе путем оказания содействия восстановлению административного управления;

viii) активно изымать, конфисковывать и уничтожать, в зависимости от обстоятельств, оружие и боеприпасы вооруженных элементов, в том числе всех ополченцев и негосударственных вооруженных групп, которые отказываются сложить или не сложили оружие;

c) *Содействие незамедлительному, всестороннему, безопасному и беспрепятственному оказанию гуманитарной помощи*

расширять координацию действий между гражданским и военным компонентами в рамках МИНУСКА и улучшать взаимодействие с гуманитарными структурами, способствовать созданию безопасных условий для незамедлительного, всестороннего, безопасного и беспрепятственного оказания гуманитарной помощи под эгидой гражданских структур в соответствии с гуманитарными принципами Организации Объединенных Наций и соответствующими нормами международного права и для добровольного, безопасного, достойного и планомерного возвращения, местной интеграции или расселения внутренне перемещенных лиц и беженцев в тесной координации с гуманитарными организациями;

d) *Защита Организации Объединенных Наций*

обеспечивать защиту персонала, объектов, оборудования и имущества Организации Объединенных Наций и безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

e) *Поощрение и защита прав человека*

i) отслеживать нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления прав человека, совершаемые на всей территории ЦАР, в частности различными вооруженными группами, включая бывшую «Селеку» и группы «антибалака», а также в связи с Бангийским форумом и избирательным процессом, оказывать помощь в проведении расследований в связи с ними и сообщать о них общественности и Совету Безопасности, а также содействовать усилиям по выявлению и привлечению к судебной ответственности совершивших их лиц и предотвращению таких нарушений и ущемлений, в том числе на основе размещения наблюдателей за положением в области прав человека;

ii) отслеживать нарушения и противоправные действия, совершаемые в отношении детей, женщин, а также лиц с ограниченными возможностями, включая изнасилования и другие формы сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта, оказывать помощь в проведении расследований в связи с ними и сообщать о них, а также содействовать усилиям по выявлению и привлечению к судебной ответственности совершивших их лиц и предотвращению таких нарушений и противоправных действий;

iii) способствовать осуществлению соответствующих рекомендаций Международной комиссии по расследованию;

iv) оказывать содействие властям ЦАР в усилиях по защите и поощрению прав человека, в том числе путем создания национальной комиссии

по правам человека, и укреплять потенциал организаций гражданского общества;

f) *Неотложные временные меры*

i) продолжать принимать в пределах своих возможностей и районов развертывания, по официальной просьбе переходных властей, и в районах, в которых не присутствуют или не действуют национальные силы безопасности или органы правосудия, в порядке исключения, без создания прецедента и без ущерба для согласованных принципов операций по поддержанию мира неотложные временные меры, которые должны быть ограниченными по масштабам и срокам и соответствовать целям, изложенным в пунктах 32(a)-32(e) выше и в пункте 33(a) ниже, для ареста и задержания лиц в целях поддержания элементарного правопорядка и борьбы с безнаказанностью;

ii) просит Генерального секретаря продолжать докладывать Совету Безопасности о любых мерах, которые могут быть приняты на этой основе;

g) *Специальный уголовный суд*

i) оказывать помощь переходным властям и впоследствии избранным органам власти и содействовать оказанию другой двусторонней и многосторонней поддержки переходным властям и впоследствии избранным органам власти в создании национального специального уголовного суда в соответствии с законами и юрисдикцией ЦАР, а также в соответствии с обязательствами ЦАР по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека с целью содействия распространению государственной власти на всю территорию страны;

ii) предоставлять техническую поддержку властям ЦАР и способствовать укреплению их потенциала в целях содействия работе этого специального уголовного суда, в частности, в зависимости от обстоятельств, в таких областях, как проведение расследований, аресты, содержание под стражей и криминалистический и судебно-медицинский анализ, сбор и хранение доказательств, набор и отбор кадров и создание системы юридической помощи, а также в рамках имеющихся ресурсов обеспечивать безопасность судей и принимать меры для усиленной охраны жертв и свидетелей, когда позволяют условия, в соответствии с обязательствами ЦАР по международному гуманитарному праву, в том числе в отношении справедливого судебного разбирательства и средств правовой защиты;

h) *Разоружение, демобилизация, реинтеграция (РДР) и репатриация (РДРР)*

i) оказывать поддержку переходным властям и впоследствии избранным органам власти в разработке и осуществлении пересмотренной стратегии разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и, в случае иностранных элементов, репатриации (РДРР) бывших комбатантов и вооруженных элементов для учета новых реалий на местах, уделяя при этом особое внимание удовлетворению потребностей детей, связанных с вооруженными силами и группами;

ii) оказывать поддержку переходным властям и впоследствии избранным органам власти в осуществлении пересмотренной стратегии реинтеграции бывших комбатантов в соответствии с более широким процессом реформирования сектора безопасности;

iii) оказывать поддержку переходным властям и впоследствии избранным органам власти в разработке и осуществлении программ сокращения масштабов насилия в общинах;

iv) осуществлять перегруппировку и размещение комбатантов в пунктах сбора в соответствии со статьей 4 Браззавильского соглашения и в сотрудничестве с переходными властями и уничтожать, в соответствующих случаях, оружие и боеприпасы разоруженных комбатантов в рамках своих усилий по конфискации и сбору оружия и связанных с ним материальных средств, поставка, продажа или передача которых нарушают меры, введенные пунктом 1 резолюции 2196 (2015);

33. *уполномочивает также* МИНУСКА использовать свои возможности для оказания помощи властям ЦАР и, в соответствующих случаях, выполнять следующие основные задачи:

a) Оказание поддержки национальным и международным усилиям по отправлению правосудия и обеспечению верховенства права

i) способствовать, в том числе посредством оказания технической помощи, укреплению потенциала национальной судебной системы и национальных правозащитных учреждений и оказывать, при необходимости, содействие усилиям по национальному примирению в координации с Независимым экспертом по правам человека;

ii) обеспечивать поддержку и координацию международной помощи работе полиции, судебным органам и исправительным учреждениям в целях восстановления системы уголовного правосудия в рамках работы глобального координационного центра Организации Объединенных Наций по вопросам верховенства права, в том числе путем оказания содействия в поддержании общественной безопасности и элементарного правопорядка при уделении особого внимания принципам гражданского надзора, беспристрастности и защиты прав человека;

iii) содействовать восстановлению и поддержанию общественной безопасности и верховенства права, в том числе на основе присутствия полиции Организации Объединенных Наций и оказания ею помощи, как это санкционировано в пункте 23 выше, в том числе путем ареста и передачи в распоряжение властей ЦАР лиц, ответственных за серьезные нарушения и ущемления прав человека и серьезные нарушения норм международного гуманитарного права в стране, с тем чтобы они могли предстать перед судом, а также посредством сотрудничества с государствами региона, а также с МУС в случае преступлений, подпадающих под его юрисдикцию;

b) Реформирование сектора безопасности

i) оказывать поддержку переходным властям и впоследствии избранным органам власти в подготовке и осуществлении процессов реформирования сектора безопасности и проведения проверок на благонадеж-

ность, в том числе посредством оказания консультационной помощи по стратегическим вопросам в тесной координации с ВКМЕС-ЦАР;

ii) тесно координировать предоставление технической помощи и обеспечение подготовки кадров международными партнерами в ЦАР, с тем чтобы обеспечить более четкое распределение задач в области реформирования сектора безопасности в интересах как ЦАВС, так и внутренних сил безопасности ЦАР (полиции и жандармерии);

c) Незаконная эксплуатация природных ресурсов и торговля ими

оказывать поддержку властям ЦАР в разработке при ведущей роли самой ЦАР национальной стратегии борьбы с сетями, занимающимися незаконной эксплуатацией природных ресурсов и торговлей ими и продолжающими финансировать и оснащать вооруженные группы в ЦАР, с учетом, в соответствующих случаях, докладов Группы экспертов, учрежденной резолюцией 2127 (2013), и решений, принятых в рамках Кимберлийского процесса, в целях распространения государственной власти на всю территорию страны и ее ресурсы;

34. *уполномочивает далее* МИНУСКА решать в рамках имеющихся ресурсов следующие дополнительные задачи:

a) координировать международную помощь в тех случаях, когда это необходимо;

b) оказывать помощь Комитету, учрежденному во исполнение пункта 57 резолюции 2127 (2013), и Группе экспертов, учрежденной той же резолюцией, в том числе посредством передачи информации, имеющей отношение к выполнению мандата Комитета и Группы экспертов;

c) наблюдать за осуществлением мер, действие которых было продлено и в которые были внесены изменения в пункте 1 резолюции 2196 (2015), в сотрудничестве с Группой экспертов, учрежденной резолюцией 2127 (2013), в том числе путем досмотра, по своему усмотрению и в надлежащих случаях без уведомления, всего оружия и соответствующих материальных средств независимо от их местонахождения, и консультировать переходные власти о мерах по противодействию эксплуатации природных ресурсов вооруженными группами;

d) конфисковывать и собирать оружие и любые соответствующие материальные средства, передача которых в ЦАР представляет собой нарушение мер, введенных пунктом 54 резолюции 2127 (2013), и надлежащим образом регистрировать и утилизировать такое оружие и соответствующие материальные средства;

e) предоставлять транспорт соответствующим государственным органам для проведения, в соответствующих случаях, инспекций и контрольных посещений основных горнодобывающих районов и объектов с учетом конкретной ситуации и в тех случаях, когда это позволяют обстоятельства, в качестве одного из способов поощрения и поддержки быстрого распространения государственной власти на всю территорию страны;

35. *просит* Генерального секретаря выделить и направить в состав МИНУСКА персонал и экспертов с учетом приоритетных задач, определенных в пунктах 32–34 настоящей резолюции, и постоянно корректировать их контингент в соответствии с прогрессом в выполнении этого мандата;

36. *просит* МИНУСКА активизировать координацию своих действий с усилиями Региональной целевой группы Африканского союза по противодействию «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) и обмениваться соответствующей информацией с Региональной оперативной группой и неправительственными организациями, участвующими в устранении угрозы со стороны ЛРА;

37. *призывает* переходные власти и международных партнеров и соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций вести в координации с МИНУСКА и ЮНМАС борьбу с незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным использованием стрелкового оружия и легких вооружений в ЦАР и обеспечивать безопасное и эффективное управление запасами стрелкового оружия и легких вооружений, их хранение и сохранность, а также сбор и/или уничтожение избыточных, изъятых, немаркированных или находящихся в незаконном владении вооружений и боеприпасов и подчеркивает далее важность включения указанных элементов в программы реформирования сектора безопасности и разоружения, демобилизации и реинтеграции/репатриации (РДР/Р);

38. *настоятельно призывает* ЦАР, соседние с ней государства и другие государства — члены Международной конференции по району Великих озер (МКРВО) сотрудничать на региональном уровне в деле расследования и пресечения деятельности региональных преступных сетей и вооруженных групп, причастных к незаконной эксплуатации и контрабанде природных ресурсов, включая золото, алмазы, браконьерство и незаконный оборот ресурсов дикой природы;

39. *просит* МИНУСКА всецело учитывать вопрос о защите детей, рассматривая его в качестве сквозного элемента всего своего мандата, и оказывать переходным властям помощь в обеспечении того, чтобы проблема защиты прав детей учитывалась, в частности, в процессах РДР и РДР/Р и в рамках реформирования сектора безопасности в целях предотвращения и пресечения нарушения и ущемления прав детей;

40. *просит* МИНУСКА всецело учитывать гендерные соображения, рассматривая их в качестве сквозного элемента всего своего мандата, и оказывать правительству ЦАР помощь в обеспечении всестороннего и эффективного участия, подключения и представленности женщин во всех областях и на всех уровнях, в том числе в деятельности по стабилизации, процессах реформирования сектора безопасности и РДР и РДР/Р, а также в процессе национального политического диалога и избирательном процессе, в частности путем предоставления услуг советников по гендерным вопросам, и просит далее, чтобы МИНУСКА активнее информировала Совет по этому вопросу;

41. *просит* МИНУСКА в рамках имеющихся у нее ресурсов и ее мандата оказывать содействие политическим усилиям АС, ЭСЦАГ и ЮНОЦА в целях поддержки переходного процесса;

42. *вновь заявляет* о том, что меры, введенные пунктом 1 резолюции 2196 (2015), не распространяются на МИНУСКА, Региональную целевую группу АС (РЦГАС), миссии Европейского союза и французские силы, действующие в ЦАР, при проведении ими организационных консультаций или неоперативной подготовки для сил правительства ЦАР и применительно к осуществлению ими своих мандатов, и *просит* эти силы сообщать о мерах, принятых в этой связи, в рамках представления своих регулярных докладов Совету;

43. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения полного соблюдения МИНУСКА проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и сообщать Совету о случаях такого неправомерного поведения, и *отмечает* актуальность руководства по вопросу о контактах с лицами, в отношении которых МУС выдал ордер на арест или приказ о явке в суд;

44. *просит* МИНУСКА обеспечить, чтобы любая поддержка, оказываемая не относящимся к Организации Объединенных Наций силам безопасности, осуществлялась в строгом соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, и *просит* Генерального секретаря включать информацию о любой такой поддержке в свои доклады Совету;

45. *подчеркивает* необходимость того, чтобы МИНУСКА, Военная консультативная миссия Европейского союза в ЦАР и французские силы, действующие в ЦАР, при выполнении своего мандата действовали при полном уважении суверенитета, территориальной целостности и единства ЦАР и в полном соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права, права прав человека и беженского права, и напоминает о важности обучения в этой связи;

Свобода передвижения персонала МИНУСКА

46. *настоятельно призывает* все стороны в ЦАР оказывать всестороннее содействие развертыванию и деятельности МИНУСКА, в частности обеспечивая ее охрану, безопасность и свободу передвижения и предоставляя ей беспрепятственный и незамедлительный доступ на всей территории ЦАР, с тем чтобы МИНУСКА могла в полной мере выполнять свой мандат в трудных условиях;

47. *призывает* государства-члены, особенно государства-члены в данном регионе, обеспечивать свободное, беспрепятственное и оперативное перемещение в ЦАР и из нее всего персонала, а также техники, материально-технических средств, предметов снабжения и другого имущества, включая транспортные средства и запасные части, предназначенные для исключительного и официального использования МИНУСКА;

Гуманитарный доступ

48. *требует*, чтобы все стороны предоставляли и поощряли полный, безопасный, незамедлительный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающемуся населению, в частности

внутренне перемещенным лицам, на всей территории ЦАР в соответствии с руководящими принципами Организации Объединенных Наций, касающимися гуманитарной помощи, и соответствующими нормами международного права;

Гуманитарный призыв

49. *приветствует* гуманитарный призыв, выражает сожаление по поводу его нынешнего недостаточного финансирования и призывает государства-члены и международные и региональные организации оперативно откликнуться на этот призыв, увеличив объем взносов, и обеспечить, чтобы все объявленные взносы были внесены в полном объеме;

Французские силы

50. *уполномочивает* французские силы в пределах их возможностей и районов развертывания с начала деятельности МИНУСКА и до завершения мандата МИНУСКА, утвержденного в настоящей резолюции, использовать все необходимые средства для оказания оперативной поддержки элементам МИНУСКА с даты принятия настоящей резолюции, по просьбе Генерального секретаря, и *просит* Францию представлять Совету доклады о выполнении этого мандата и координировать представление своих докладов с докладами Генерального секретаря, о которых говорится в пункте 52 настоящей резолюции;

Обзор и представление докладов

51. *просит* Генерального секретаря регулярно проводить обзор условий, необходимых для преобразования, сокращения численности и вывода операции Организации Объединенных Наций, таким образом, чтобы это не наносило ущерба общим усилиям, направленным на содействие достижению долгосрочных целей мира и стабильности, и ожидает получения информации по этому вопросу в рамках регулярных докладов, представляемых Совету Безопасности;

52. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ситуации в ЦАР и осуществлении мандата МИНУСКА, представить доклад Совету 1 августа 2015 года и после этой даты представлять доклады каждые четыре месяца и включать в свои доклады Совету обновленную информацию и рекомендации, связанные с ходом решения МИНУСКА возложенных на нее задач, в том числе представляя соответствующую финансовую информацию, информацию о положении в области безопасности, определенных выше приоритетных политических элементах в отношении прогресса в политической области, прогресса в отношении механизмов и возможностей укрепления управления и финансового регулирования, соответствующую информацию о прогрессе в деле поощрения и защиты прав человека и норм международного гуманитарного права, а также обзорную информацию о численности военнослужащих и сотрудников полиции, формировании военных сил и полиции и развертывании всех составных элементов МИНУСКА;

53. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.